

Bruksela, 6 marca 2026 r.
(OR. en)

5443/23
DCL 1

ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
JAI 55
COEST 38

ZNIESIENIE KLAUZULI TAJNOŚCI

Nr dok.: 5443/23

Data: 18 stycznia 2023 r.

Nowe oznaczenie: Bez ograniczeń dystrybucji

Dotyczy: Zalecenie dotyczące DECYZJI RADY upoważniającej do rozpoczęcia negocjacji w sprawie umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską ustanawiającej podstawę wymiany informacji o osobach korzystających z tymczasowej ochrony

Delegacje otrzymują w załączeniu wyżej wymieniony dokument w wersji po zniesieniu klauzuli tajności.

Tekst tego dokumentu jest identyczny z jego poprzednią wersją.



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 18 stycznia 2023 r.
(OR. en)

5443/23

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

JAI 55
ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
COEST 38

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	9 grudnia 2022 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2022) 712 final
Dotyczy:	Zalecenie dotyczące DECYZJI RADY upoważniającej do rozpoczęcia negocjacji w sprawie umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską ustanawiającej podstawę wymiany informacji o osobach korzystających z tymczasowej ochrony

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2022) 712 final.

Zał.: COM(2022) 712 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 9.12.2022 r.
COM(2022) 712 final

Zalecenie

DECYZJA RADY

**upoważniająca do rozpoczęcia negocjacji w sprawie umowy między Unią Europejską a
Konfederacją Szwajcarską ustanawiającej podstawę wymiany informacji o osobach
korzystających z tymczasowej ochrony**

DECLASSIFIED

UZASADNIENIE

1. KONTEKST ZALECENIA

• **Przyczyny i cele zalecenia**

Jak określono w art. 10 i 27 dyrektywy w sprawie tymczasowej ochrony¹, państwa członkowskie są zobowiązane do rejestrowania danych osobowych osób korzystających z tymczasowej ochrony oraz zastosowania wszelkich właściwych środków w celu ustanowienia bezpośredniej współpracy i wymiany informacji² między właściwymi władzami. Wprawdzie cztery państwa stowarzyszone włączone we współpracę w ramach Schengen, tj. Norwegia, Islandia, Szwajcaria i Liechtenstein, nie stosują dyrektywy w sprawie tymczasowej ochrony, lecz dysponują własnymi systemami tymczasowej ochrony. Ponadto przynależąc do strefy Schengen, tworzą wraz z państwami członkowskimi UE wspólną przestrzeń, w ramach której osoby korzystające z tymczasowej ochrony mogą swobodnie się przemieszczać. Z tego względu Szwajcaria wykazała zainteresowanie możliwością wymiany danych z państwami członkowskimi na temat wysiedleńców.

Ze strony UE, w interesie państw członkowskich leży zapewnienie możliwości wymiany danych ze Szwajcarią, która według stanu na 25 października odnotowała 65 953³ rejestracje osób korzystających z ochrony na jej terytorium. Taka wymiana danych pozwoli państwom członkowskim zidentyfikować osoby zarejestrowane w Szwajcarii i ewentualnie zaprzestać zapewniania świadczeń związanych z prawami wynikającymi z tymczasowej ochrony, jeżeli dana osoba jest zarejestrowana w Szwajcarii.

Przewidywana umowa ma zapewnić podstawę prawną, która umożliwi państwom członkowskim wymianę odpowiednich danych ze Szwajcarią. Umowa międzynarodowa nie ma być instrumentem potwierdzającym poziom ochrony danych w tych państwach trzecich w rozumieniu rozdziału V rozporządzenia (UE) 2016/679⁴.

2. PODSTAWA PRAWNA

Proceduralną podstawą prawną decyzji upoważniającej do podjęcia rokowań w sprawie umowy między Unią a państwem trzecim oraz skierowania wytycznych negocjacyjnych do negocjatora jest art. 218 ust. 3 i 4 TFUE.

¹ Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami.

² Państwa członkowskie powinny wymieniać się danymi osobowymi, aby wypełnić swoje zadania na podstawie art. 11, 15 i 26 dyrektywy w sprawie tymczasowej ochrony.

³ Liczba łączna.

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

Materialna podstawa prawna podpisania i zawarcia nowej umowy może zostać określona dopiero po zakończeniu negocjacji, w świetle jej treści.

3. WPLYW NA BUDŻET

Umowa nie będzie miała wpływu na budżet.

DECLASSIFIED

Zalecenie

DECYZJA RADY

upoważniająca do rozpoczęcia negocjacji w sprawie umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską ustanawiającej podstawę wymiany informacji o osobach korzystających z tymczasowej ochrony

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 218 ust. 3 i 4,

uwzględniając zalecenie Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na posiedzeniu Rady 4 marca 2022 r., w obliczu masowego napływu osób uciekających z Ukrainy wskutek inwazji Rosji na Ukrainę, Rada przyjęła jednomyślnie decyzję wykonawczą (UE) 2022/382⁵.
- (2) Na tym samym posiedzeniu Rady wydano oświadczenie z myślą o wspieraniu państw członkowskich, które są głównymi punktami wjazdu dla masowego napływu wysiedleńców uciekających przed wojną w Ukrainie objętych decyzją wykonawczą (UE) 2022/382 i w celu promowania równowagi wysiłków między wszystkimi państwami członkowskimi, państwa członkowskie wyraziły zgodę na niestosowanie art. 11 dyrektywy Rady 2001/55/WE w odniesieniu do osób korzystających z tymczasowej ochrony w danym państwie członkowskim zgodnie z decyzją wykonawczą Rady (UE) 2022/382 i przemieszczających się do innego państwa członkowskiego bez zezwolenia, chyba że państwa członkowskie uzgodnią inaczej na zasadzie dwustronności.
- (3) Na podstawie art. 10 dyrektywy Rady 2001/55/WE państwa członkowskie mają obowiązek prowadzić na poziomie krajowym rejestr danych osobowych osób korzystających z tymczasowej ochrony na ich terytorium. Ponadto art. 27 ust. 1 dyrektywy przewiduje, że do celów współpracy administracyjnej wymaganej dla wprowadzenia tymczasowej ochrony, państwa członkowskie powinny, w powiązaniu z

⁵ Decyzja wykonawcza Rady (UE) 2022/382 z dnia 4 marca 2022 r. stwierdzająca istnienie masowego napływu wysiedleńców z Ukrainy w rozumieniu art. 5 dyrektywy 2001/55/WE i skutkująca wprowadzeniem tymczasowej ochrony.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Komisją, zastosować wszelkie właściwe środki w celu ustanowienia bezpośredniej współpracy i wymiany informacji między właściwymi władzami.

- (4) Wymiana informacji z państwami trzecimi należącymi do strefy Schengen bez kontroli na granicach wewnętrznych leży w interesie państw członkowskich. W tym względzie Szwajcaria, która według stanu na 25 października odnotowała 65 953⁶ rejestracje osób korzystających z tymczasowej ochrony na jej terytorium, wyraziła zainteresowanie taką wymianą informacji. Wiele z tych osób mogło zostać wcześniej zarejestrowanych w jednym z państw członkowskich i w związku z tym umożliwienie wymiany danych o tych osobach ze Szwajcarią pozwoli tym państwom członkowskim zaprzestać zapewniania danym osobom świadczeń związanych z prawami wynikającymi z tymczasowej ochrony.
- (5) Ponadto w interesie państw członkowskich leży zapewnienie pewnej stabilności i równowagi w rozmieszczeniu osób uciekających przed wojną w Ukrainie oraz systemu, który nie dopuszcza do nadużyć.
- (6) Unia powinna w związku z tym uczestniczyć w negocjacjach w celu zawarcia umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się Komisję do prowadzenia negocjacji z Konfederacją Szwajcarską w sprawie umowy ustanawiającej podstawę wymiany informacji o osobach korzystających z tymczasowej ochrony

Artykuł 2

Wytyczne negocjacyjne znajdują się w załączniku.

⁶ Liczba łączna.

Artykuł 3

Negocjacje prowadzi się w porozumieniu z Grupą Roboczą ds. Azylu.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

DECLASSIFIED